



Kryštof Kolumbus

Cristóbal Colón



dvojazyčná kniha
A1/A2 pro začátečníky

edika.

mp3 zdarma na

www.albatrosmedia.cz

Kryštof Kolumbus

A1/A2

Vyšlo také v tištěné verzi

Objednat můžete na
www.edika.cz
www.albatrosmedia.cz



Eliška Jirásková

Kryštof Kolumbus A1/A2 – e-kniha
Copyright © Albatros Media a. s., 2019

Všechna práva vyhrazena.
Žádná část této publikace nesmí být rozšiřována
bez písemného souhlasu majitelů práv.


ALBATROS MEDIA a.s.



Kryštof Kolumbus: Objevení Nového světa

**Cristóbal Colón:
El descubrimiento del Nuevo Mundo**

**Edika
Brno
2019**

Kryštof Kolumbus: Objevení Nového světa

Cristóbal Colón: El descubrimiento del Nuevo Mundo

Úprava původního textu a český překlad: Eliška Madrid Jirásková

Odborná korektura: Carlos Madrid Corzo

Ilustrace: Jan Šenkyřík

Ilustrace na obálce: Aleš Čuma

Obálka: studio Petit

Odpovědná redaktorka: Yulia Mamonova

Technický redaktor: Jiří Matoušek

Nahrávka natočena v červnu 2019 v RECORDING STUDIO ŠKROUPOVA BRNO,
www.studioskroupova.cz

Čte: Carlos Madrid Corzo

Zvuk, editace, mastering: Jana Jelínková

Hudba: Ladislav Dudok

Produkce: Vladimíra Jirásková

Nahrávku ke stažení naleznete na:

<https://www.albatrosmedia.cz/tituly/52156979/krystof-kolumbus-a1-a2/>

Objednávky knih:

www.albatrosmedia.cz

eshop@albatrosmedia.cz

bezplatná linka 800 555 513

ISBN tištěné verze 978-80-266-1458-6

ISBN e-knihy 978-80-266-1462-3 (1. zveřejnění, 2019)

Cena uvedená výrobcem představuje nezávaznou doporučenou spotřebitelskou cenu.

Vydalo nakladatelství Edika v Brně roku 2019 ve společnosti Albatros Media a. s. se sídlem Na Pankráci 30, Praha 4. Číslo publikace 35 806.

© Albatros Media a. s., 2019. Všechna práva vyhrazena. Žádná část této publikace nesmí být kopírována a rozmnožována za účelem rozšiřování v jakékoli formě či jakýmkoli způsobem bez písemného souhlasu vydavatele.

1. vydání


ALBATROS MEDIA

PŘEDMLUVA

Mořeplavec Kryštof Kolumbus se celý svůj život mýlil. Jeho kreslené mapy byly značně nepřesné, výpočty cest po moři velmi hrubé. Dokonce když se vylodil na břehu Ameriky, myslel si, že je na ostrovu, který patří Číně. Nebyl ani příliš úspěšný ve funkci místokrále či guvernéra dobytých území, vedl neustálé spory s veliteli, musel bojovat s indiány a nemohl dovézt španělským králům hory zlata, které jim slíbil. Přesto se díky svému neuvěřitelnému úsilí a houževnatosti vypracoval ze syna janovského tkalce až na admirála moří a oceánů, místokrále a generálního guvernéra všech ostrovů a pevnin, jež objeví a dobude pro Španělsko. Přesto právě s jeho jménem spojujeme snad největší objevení lidstva, objevení Ameriky.

V této knize máte možnost přečíst si o cestách Kryštofa Kolumba ve španělštině. Nemusíte se však obávat, že byste textu neporozuměli. Je napsaný zjednodušenou španělštinou tak, aby vyhovoval potřebám začínajícího čtenáře. Na každé stránce naleznete český zrcadlový překlad a na webu si můžete stáhnout nahrávku namluvenou rodilým mluvčím.

LOS PERSONAJES PRINCIPALES



Cristóbal Colón es un almirante y explorador que descubre el nuevo continente.



Bartolomé (Bartolomeo) Colón y **Diego (Giácomo) Colón** son los hermanos de Cristóbal quienes le acompañan en sus aventuras.



Isabel de Castilla y **Fernando II de Aragón** son los Reyes Católicos. Apoyan la misión de Cristóbal Colón.



Sánchez es un consejero de la Reina y el antagonista de los proyectos de Cristóbal Colón.



Utapán es el cacique de la tribu Guanahaní.

El oficial Mújica va con Cristóbal Colón durante su segundo viaje al nuevo continente y no está de acuerdo con su mando.



LOS PERSONAJES SECUNDARIOS

Beatriz Enríquez es la pareja de Cristóbal Colón y la madre de Hernando Colón.

Diego Colón y **Hernando Colón** son los hijos de Cristóbal Colón.

Rodrigo de Triana es un marinero. Es el que pronuncia la famosa frase –¡Tierra a la vista! –

Los indígenas son los nativos del nuevo continente.

Don Francisco de Bobadilla es el juez real. Reemplaza a Cristóbal como gobernador en el Nuevo Mundo.

HLAVNÍ POSTAVY



Kryštof Kolumbus je admirál a badatel, který objeví nový kontinent.



Bartolomé (Bartolomeo) Kolumbus a **Diego (Giacomo) Kolumbus** jsou Kryštofovi bratři, kteří ho doprovázejí při jeho dobrodružstvích.



Isabela Kastilská a **Ferdinand II. Aragonský** jsou katoličtí králové. Podporují Kryštofovu misi.

Sánchez je královnin rádce a odpůrce projektů Kryštofa Kolumba.





Utapán je náčelník kmene Guanahaní.

Důstojník Mújica Kryštofa doprovází při druhé cestě na nový kontinent a nesouhlasí s jeho velením.



VEDLEJŠÍ POSTAVY

Beatriz Enríquezová je Kryštofova družka a matka Hernanda Kolumba.

Diego Kolumbus a **Hernando Kolumbus** jsou Kryštofovi synové.

Rodrigo z Triany je námořník. Je to on, kdo pronese známou frází: „Země na obzoru!“

Domorodci žijí na novém kontinentu.

Don Francisco z Bobadilly je královský soudce. Nahradí Kryštofa jako guvernér v Novém světě.